

國立高雄大學交換學生報告表

壹、基本資料

中文姓名	張心禱	英文姓名	CHANG HSIN JU
就讀系所	東亞語文學系韓語組	學號	A1061712
身份別	<input checked="" type="checkbox"/> 大學三 年級 <input type="checkbox"/> 碩士生 年級 <input type="checkbox"/> 博士生 年級		
E-mail	couchpotato3838@gmail.com		
研修學校	梨花女子大學		
研修領域別	<input checked="" type="checkbox"/> 人文社會科學 <input type="checkbox"/> 基礎科學 <input type="checkbox"/> 工程與生醫科技		
研修系所(全名)	中國語言文學系		
研修期程	自 108 學年第一 學期起至 108 學年第一 學期止		
研修學校地址	Ewha Womans University, 52, Ewhayeodae-gil, Seodaemun-gu, Seoul		
國外修讀學分數	9	本校採認學分數	
實際研修經費	學費 0 元; 生活費 台幣 200000 元; 來回飛機票 台幣 9000 元 合計 台幣 209000 元		

貳、交換學生報告 (以下每點皆需敘述至少500字並附上照片)

一、準備篇 (請就出國前準備、簽證之辦理、接機等準備事項進行描述)

梨花女子大學會要求學生在四月親自上傳相關資料至學校的系統(下圖)，包括基本資料、在校成績及護照、簽證影本、讀書計畫、機票等等，保險的部分可以選擇梨大提供的保險，我是選擇用台灣保險，所以需要另外上傳保險書至申請系統。送出申請資料後二至三天，若資料無誤就會收到梨大申請成功的通知，並且拿到自己的學號，學校也會發送入學須知的檔案給我們，讓我們自行準備好一些要帶的東西。待收到梨大寄來的紙本入學通知書，就可以帶著入學證明和護照等身分資料到韓國駐台北辦事處辦理簽證，大約一星期後就可以領到簽證，再將簽證影本上傳至申請系統即算繳交完所有準備資料。另外，梨大的交換申請不需繳交健康檢查資料，但每學期入住宿舍須提供肺結核X光檢查的英文報告，我去韓國駐台北辦事處辦簽證當天，順便前往台北的肺癆協會進行了檢查，當天就可以拿到英文證明。

http://eureka.ewha.ac.kr/eureka/co/co/jspmenu.do?method=index

이화여자대학교
EWHA WOMANS UNIVERSITY

My Eureka

Academic affairs

Academic affairs
Application
Communication Channel

Communication Channel New

COURSE : 2019-Fall Semester Exchange & Study Abroad

LOGIN ID : couchpotato3838@gmail.com NAME : Hsin-Ju

Total Count : 3

No.	Title	Attached-file Y/N	Writer	Registration Date
1	[NOTICE] First steps to know regarding your online application	N	Administrator	2019/04/04
2	[NOTICE] Arrival and Departure Date Notice	N	Administrator	2019/04/04
3	[NOTICE] Important Dates	Y	Administrator	2019/04/05

梨大雖然要求我們提供機票及抵達日期，但並不提供接機的服務。不過梨大位處觀光區，可搭機場巴士直達，只要事先查好資料，自己就能輕鬆找到梨大！我是自行在梨大宿舍入駐日的前兩天先行抵達韓國，並先在梨大校園前的青年旅館入住，當時青年旅館裡也住了不少等待入住的外國學生，等到入住日當天一早就可盡早進入宿舍。

二、學業篇（請就選課程序及狀況、上課情形、學習成效等事項進行描述）

梨花女子大學交換生的選課時間和學位生是分開的，因為梨大的選課採先搶先贏制，而交換生是在開學前三天才進行線上選課，因此學部課程會另開少數名額給交換生選課，保障交換生的權益。梨大提供韓語及英語授課的課程給學生選修，學生可根據自己的能力選擇要上英語或韓語的課，而英語授課的課上也能看到很多韓國學生的身影！除了一些醫科、護理科等科系的課程有選修限制，梨大的課可以不分科系隨意選修。而梨大的學部有開免費的韓語課程給交換生，要上語學堂的課程則要另外繳付昂貴的學費，因此我選擇的是學部的韓語課程。學部的韓語課也分為六個等級授課，學校請學生依照自己的韓語檢定成績進行選課，但第一天上課還是有進行測驗來調整分班，我上的是五級班，一到四級班使用的是梨花韓國語的課本，而五級班開始使用的是大學韓國語課本，課程分為聽說讀寫四類，由兩位不同的老師授課，由於大學韓國語課本的內容較偏學術路線，我覺得最大的收穫就是詞彙量的提升。但梨大韓語課最大的缺點就是上課時間為星期一至星期四的早上八點，天氣越來越冷時，起床上課真的是每天最痛苦的事！



除了韓語課之外我還修了一門中文系的古典散文課，上課內容是用韓語去讀論語孟子等經典，通過這門課我學習用韓語、韓國人的視角去讀中文著作，也透過老師在課堂上對論語孟子的解釋學習到了許多較為艱難的字詞，老師很鼓勵外國學生在課堂上多多朗讀韓語，不過這堂課並沒有小組作業，和韓國學生並沒有太多交流的機會。

三、社團篇（請就**參加之社團、課餘活動**等經驗分享）

我在上學期並沒有參加梨大的任何社團，但每天去上課的路上都會經過社團大樓，幾乎每天中午都會有不同的社團在舉辦活動、發放免費午餐等等，學校的社團活動非常多元。梨大在交換申請期間會詢問我們是否需要 PEACE BUDDY 的協助，PEACE BUDDY 是梨大的一個社團，參加這個社團的人會來當交換生的學伴，負責協助處理交換生的事務。開學之前學校就會公布 PEACE BUDDY 的分組，在入學說明會 Orientation 當天互相認識，並由各組的 BUDDY 帶領組員進行校園導覽。每組都是由一位韓國 BUDDY 帶五六個交換生，這個社團有規定學伴每周要跟小組進行一次午餐聚會，聚餐時我們多半會聊各自國家的文化，或是學伴會跟我們分享一些韓國的大學文化，假日有空時我們也會相約到一些地方走走。和我同一組的有來自德國、法國及美國的交換生，只有我是亞洲人，因此整個活動進行幾乎都用英文溝通，對於英語溝通能力有很大的提升，但相較之下就比較沒有使用到韓語交流的機會，這是比較令我失望的地方，但我的 BUDDY 有時會單獨用韓語跟我聊聊天，幫助我能夠更順暢的使用韓語溝通。而 PEACE BUDDY 也會定期舉辦大型活動，邀請各國的交換生一同參加，增進彼此的交流。



四、日常生活篇（請就**交換學校之生活環境、住宿、交通、飲食**等事項進行描述）

梨花女子大學的校園非常的寬闊、漂亮，四季有不同的景色，尤其秋天是我覺得最校景色最壯麗的一個季節，許多觀光客會在秋季到梨大賞楓。梨大也是許多台灣人到韓國旅遊的必到之處，因此有時走在校園內就能聽到熟悉的中文，甚至是台語！由於觀光客眾多，梨大週邊生活機能非常好，從學校步行至地鐵站約需 10 分鐘，學校後門及地鐵站旁有公車站，交通也非常方便。尤其梨大鄰近新村及弘大這些熱鬧的地區，不用離開學校太遠就可以享受逛街購物等休閒娛樂。



住宿的部分，交換生都被安排在距離校門口最近的 I-House 宿舍。I-House 分為 A、B、C、D、E 五棟，我被分配住在 A 棟的雙人套房。一學期的住宿費約 120 萬韓元，包含水電及地熱。梨大的宿舍費用雖然較貴，但宿舍內機能完善，寢室內提供冰箱、鞋櫃，每層樓都有一個小廚房，雖然不能開火，但有烤箱、微波爐供學生使用。地下一樓有便利超商、可開火的廚房等空間，地下二樓有洗衣房、健身房、讀書室、電腦室及包裹室等等設施，提供學生方便舒適的生活空間。



梨大校內共有 13 間的學生餐廳，有韓食、西餐、中餐等可選擇，但我認為相較於其他學校的學餐，梨大的學餐價格偏昂貴，味道也普通！我最常去的學餐是韓語課上課的 POSCO 館的學餐，那裡提供較平價的餐點，也有麵包店和飲料店，每到中午總是能看到點餐機前大排長龍的景象，據說是梨大學生票選出的校內最美味的學生餐廳！讓我印象深刻的是 12 月的時候，校園內的學生餐廳有提供打折方案，整個月內只要是使用 PAYCO 這個 app 刷卡結帳就能享有餐點半價的優惠。



五、文化交流篇（請就與當地及其他外國學生或民眾之文化交流、**志工服務**經驗分享）

平時有空時，我常和朋友在首爾乘坐地鐵四處逛逛，在人來人往的弘大街頭逛街，到漢江公園野餐，或是到漂亮的咖啡廳坐坐，感受韓國人的生活步調。在韓國搭地鐵時，特別能感受到韓國的8282(빨리빨리)匆忙文化，8282文化意旨韓國人生活步調很快，做事求快的生活習慣，有次我在地鐵市廳站等朋友的時候，觀察到大多數韓國民眾進出地鐵站幾乎都是用快走的方式，每個人看上去都很急的樣子，而除了地鐵之外，在韓國生活，真的很多時候都能感受到韓國人這種很匆忙的生活習慣，例如在韓國訂外送真的很方便、很快就會送到，但也有因為比較慢去取外送餐點而被外送員兇的經驗。

另外，我特別喜歡去看韓國的公演、演唱會，首爾作為韓國娛樂產業的中心，假日時常有公演活動，邀請許多歌手去演唱，都是在台灣時難以輕易享有的休閒體驗，對於喜歡韓國歌手的人來說，韓國真的是追星的聖地！我曾到韓國的電視台參與錄製節目，也曾在去韓國的光化門廣場觀看公演時，遇到韓國民眾的示威遊行，這些對我來說的是一個永生難忘的人生經歷。而去看公演時，有很多和座位旁的人交流聊天的時間，每次去看演唱會或公演時，都能夠認識到一些有共同興趣愛好的新朋友，有些朋友到現在還有在聯絡，這也是參加公演活動最棒的收穫之一。



六、請提供您在異國異校學習與生活的心得，提供未來交換學生寶貴的資訊

在韓國讀書的一學期，我覺得能在國外上課這樣的經驗是很寶貴的，與來自世界各地的學生們坐在同一個教室內上課、一起做小組報告，不僅感受到很多的文化差異，也感受到自己與其他學生相較之下的相形見绌，我從他們身上學習，也很高興自己可以認識一群優秀的朋友。而在韓國跟韓國學生一起上課，更是能感受到他們的上進心和競爭激烈的讀書氛圍，不用到考試週，就能看到讀書室爆滿的人潮，甚至早上八點去上課的時候，就能看到有很多人已經在讀書室內自習，受到這種氛圍的刺激，我也會想更用功讀書。不過，我認為課堂上能學習到的東西是很有限的，而生活卻讓我收穫了許多成長。一個人到國外生活，很多事情都要學習自己解決，自己去問，我覺得這讓我在個性上有了些微的改變，而很多時候我們無可避免的要開口說話，剛開始遇到這些時候，因為不擅長總會慌張失措，但慢慢地去觀察周圍的人都是怎麼打招呼、怎麼點餐的等等，漸漸的我發現自己越來越習慣與人交流。例如，韓國是個注重禮儀的國家，一開始遇到宿舍或學校裡打掃的阿姨，她們會主動跟我們打招呼，

起初是很不習慣的，但生活久了逐漸習慣了韓國人的生活方式，遇到阿姨開始會習慣先開口打招呼，這是在台灣學習韓語時無法學習到的很珍貴的生活經驗。我們總說，語言學習的環境很重要，實際體會過後，我發現環境的確可以給人帶來很大的改變，而相較於刻板的學習方式，我更傾向出國期間多出外走走、吃吃美食、與人交流，但也後悔自己上學期沒能多出門旅遊，若能有下次機會，我希望自己能多多旅行，肯定能得到許多意料之外的收穫。



參、花費

一、請詳述交換期間曾支付之所有費用（如學費、電腦設備使用費、雜費、宿費）。

來回機票約台幣 9000 元，一學期住宿費約為台幣 30000 元，以及校內健康中心使用費約為台幣 600 元(繳交後學期內可憑學生證免費至健康中心看醫生)、外國人登錄證申請加郵寄費用約台幣 810 元。

二、請概算每月個人生活費支出金額。

韓國的物價較台灣高出許多，以我個人的情況來說，除去剛到韓國的前兩個月採購生活用品的花費較高，之後每個月生活費約在台幣 20000 元上下。

下為每月支出概算(單位為台幣):

食費約 10000 元，交通費約 2000 元，通信費 500 元，及日常用品支出約 3000 元，其餘個人娛樂及購物消費約在 5000 元上下。